

«Гаудеамус»

(студенческая песня (гимн) на латинском языке)

Латинский текст:

Gaudeamus igitur,
Juvenes dum sumus!
Post jucundam juventutem,
Post molestam senectutem
Nos habebit humus!

Ubi sunt, qui ante nos
In mundo fuere?
Transeas ad superos,
Transeas ad inferos,
Nos si vis videre!

Vita nostra brevis est,
Brevi finietur.
Venit mors velociter,
Rapit nos atrociter,
Nemini parcetur!

Vivat Academia!
Vivant professores!
Vivat membrum quodlibet!
Vivant membra quaelibet!
Semper sint in flore!

Vivant omnes virgines
Graciles, formosae!
Vivant et mulieres
Tenerae, amabiles,
Bonaе, laboriosae!

Vivat et res publica
Et qui illam regunt!
Vivat nostra civitas,
Maecenatum caritas,
Qui nos hic protegunt!

Pereat tristitia,
Pereant dolores!
Pereat diabolus,
Quivis antiburschius
Atque irrisores!

Русский перевод:

Итак, да возрадуемся,
Пока мы молоды!
После весёлой молодости,
После тягостной старости
Нас примет земля.

Где [же] те, кто прежде нас
В [этом] мире были?
Ступайте к небесным богам,
Перейдите в царство мёртвых,
Кто хочет их увидеть.

Наша жизнь коротка,
Вскоре закончится.
Смерть приходит быстро,
Хватает нас безжалостно,
Никому не будет пощады!

Да здоровствует Академия!
Да здоровствуют преподаватели!
Да здоровствует каждый в отдельности!
Да здоровствуют все вместе!
Пусть всегда они процветают!

Да здоровствуют все девушки,
Стройные, красивые!
Да здоровствуют и женщины,
Нежные, милые,
Добрые, трудолюбивые!

Да здоровствует и государство,
И кто им правит.
Да здоровствует наша община,
Милость меценатов,
Которые нам здесь
покровительствуют.

Да сгинет печаль,
Да сгинут горести!
Да сгинет дьявол,
Всякий враг студентов,
А также насмешники!



Транскрипция:

Гаудеамус игитур,
Ювенес дум сумус!
Гаудеамус игитур,
Ювенес дум сумус!
Пост югундам ювентутем,
Пост молестам сенектутем,
Нос хабебит хумус.
Нос хабебит хумус.

Уби сунт, кви анте нос
Ин мундо фуэре?
Уби сунт, кви анте нос
Ин мундо фуэре?
Вадите ад Суперос,
Трансите ад Инферос,
Уби йам фуэрэ!
Уби йам фуэрэ!

Вита ностра бревис эст,
Бреви финиэтур;
Вита ностра бревис эст,
Бреви финиэтур;
Вэнит морс велоцитер,
Рапит нос атроцитер,
Немини парцетур.
Немини парцетур.

Виват Академия!
Вивант профессорес!
Виват Академия!
Вивант профессорес!
Виват мембрум кводлибет!
Вивант мембра квалибет!
Семпер сунт ин флоре!
Семпер сунт ин флоре!

Вивант омнес виргинес,
Грацилес, формозэ!
Вивант омнес виргинес,
Грацилес, формозэ!
Вивант эт мулиэрес,
Тенерэ, амабилес,
Бонэ, лабораториозэ!
Бонэ, лабораториозэ!

Виват эт Республика
Э кви иллам регит!
Виват эт Республика
Э кви иллам регит!
Виват нострум цивитас,
Меценатум каритас,
Кви нос хик протегит!
Кви нос хик протегит!

Переат тристиция,
Переант долорес!
Переат тристиция,
Переант долорес!
Переат Диаболлос,
Квивис антибуршиус,
Аткве ирризорес!
Аткве ирризорес!